

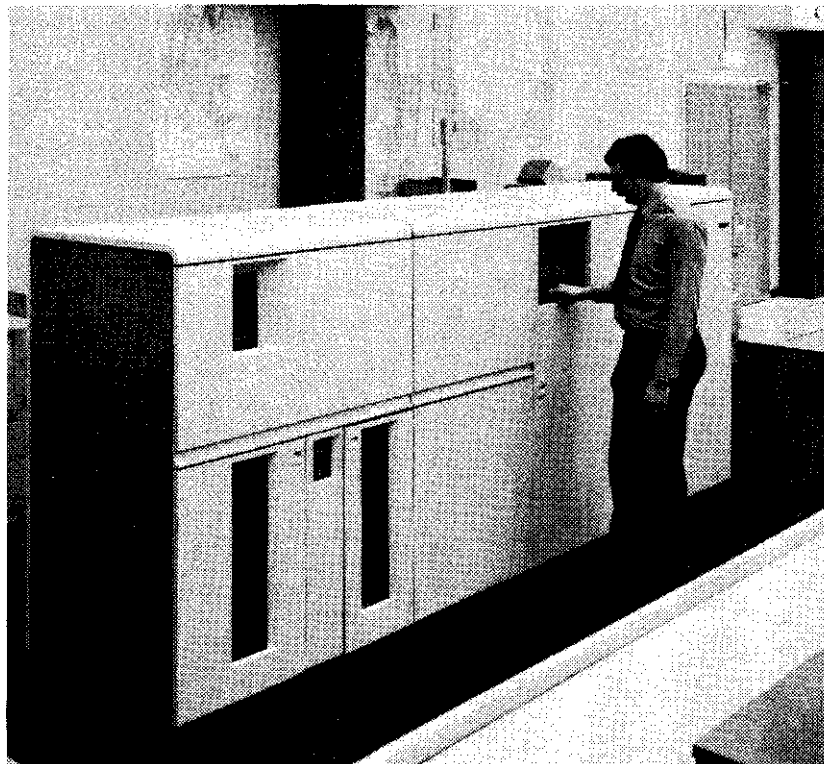
# bulletin



WEEK MONDAY 4 JUNE 1979

N° 23/79

SEMAINE DU LUNDI 4 JUIN 1979



(Photo CERN 6-5-79)

## PRINTING BY LASER

One of the traditional bottlenecks in computing is getting out the information on paper. While modern data processing techniques shuttle information around at electronic speeds, the machine which finally prints the results on paper is mechanical, producing the characters by impact in a similar way to a normal typewriter. While actual throughput is very much dependent on what is being printed, today's impact printers can still print at speeds of 2,000 lines per minute. In April, the Computer Centre took delivery of an IBM 3800 Laser Printer, which is a non-impact printer using electrophotographic and laser technology to produce characters. This enables the 3800 to attain speeds of up to 4 million separate characters per minute, several times faster than the most rapid impact printers. At these dizzy printing speeds paper passes through at nearly a metre per second producing output at up to 20,000 lines per minute. As well as speeding up the printing process, the 3800 also offers high quality printouts which can if required be used directly for offset printing. The other facilities it offers are a large range of different character sets and sizes, the printing of multiple copies of pages with each one slightly modified if required, and the preformatting of plain paper by use of a forms overlay feature.

## UNE IMPRIMANTE A LASER

Dans le calcul électronique, l'un des goulets d'étranglement habituels est la sortie des informations sur papier. Si les techniques informatiques modernes permettent de traiter l'information à des vitesses électroniques, l'impression finale des résultats sur le papier est assurée par une machine mécanique, qui reproduit les caractères par percussion, comme une machine à écrire normale. Le débit dépend beaucoup de la nature de ce qui est imprimé, mais en règle générale les imprimantes à percussion actuelles peuvent atteindre des vitesses de 2'000 lignes à la minute. En avril, notre Centre de calcul a reçu une imprimante à laser IBM 3800, un modèle sans percussion qui utilise l'électrophotographie et les techniques laser pour reproduire les caractères. La 3800 peut ainsi imprimer à des vitesses atteignant 4 millions de caractères séparés par minute, plusieurs fois supérieures à celles des imprimantes à percussion les plus rapides. A des vitesses aussi vertigineuses, le papier se déroule à raison de près d'un mètre par seconde et on imprime jusqu'à 20'000 lignes par minute. Indépendamment de cette amélioration de la vitesse d'impression, la 3800 a l'avantage de produire des textes très bien imprimés qui peuvent être employés directement pour l'offset. Cette imprimante se distingue également par un grand choix de caractères dans plusieurs corps, par la possibilité d'imprimer beaucoup de copies comprenant chacune et si nécessaire de légères modifications et par un système de composition préalable sur papier ordinaire au moyen d'un programme de copies de formulaires.

# OFFICIAL NEWS

**Members of the personnel shall be deemed to have  
taken note of the news under this heading**

## EXECUTIVE BOARD SUMMARY

At its Fifty-first meeting, held on 3 May 1979, the Executive Board authorized in principle the Capital Project "Nouvelle Reception des Marchandises". It then discussed production problems in the Printing Shop of DD Division and agreed that each Division Leader should make every effort to reduce the demand for printing work.

Under "Other Business" short reports were given on the fatal accident which occurred on 19 April 1979 and on the breakdown of the SPS. Concerning proposed changes in the opening hours of the tunnel under route CD984, it was agreed to discuss the matter with the users in the North Area.

At its Fifty-second meeting also held on 3 May 1979, the Executive Board had a general discussion on various aspects of Safety Policy.

## SEMINARS SEMINAIRES

### EP SEMINARS

EP Seminars will resume in June in a new, more flexible format. Young physicists, in particular CERN Fellows, are encouraged to present and discuss, as informally as possible, current results of their work, or, alternatively, to invite speakers of their choice. These seminars will take place on Mondays at 5.00 p.m. in the Auditorium. The first three topics in this new series are :

11 June : The HYBUC Sigma Magnetic Moment  
Experiment  
by Ron Settles / MPI, Munich and CERN

18 June : A review of Charm Search in Hadronic  
Experiments  
by Murat Boratav / CERN

25 June : Fresh Results from ICE  
by P. Petersen / CERN

If you have comments or suggestions, please feel free to contact W. Kozanecki (Ext. 4758-2680) or S. Reucroft (6282).

## TUESDAY 5 JUNE

### CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)  
"Pulsars and general relativity"  
by R. Ruffini / Univ. of Rome

Abstract : It is shown how the observations by J. Taylor and collaborators of the binary pulsar PSR 1913+16 have given the first evidence for the

existence of gravitational waves. This pulsar is a neutron star member of a binary system in which the companion star is itself a gravitationally collapsed object. The implications for the viable gravitational theories able to explain this most unique system are reviewed. Discussed, as well, are the evolution and formation of this system in the framework of our current knowledge of relativistic astrophysics.

(\*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

## WEDNESDAY 6 JUNE

### PRESENTATION TECHNIQUE

à 8h00, 9h30, 11h00, 13h00, 14h30 et 16h00  
Salle 2-014, bat. 28 (GH3 plan CERN)

IBM (USA/CH) propose un séminaire d'actualisation sur ses systèmes de traitement de textes comportant : écran, disquette, cartes magnétiques, imprimantes diverses, guide de travail électronique, transmission de textes.

Langues : Allemand, anglais, français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

### PS AND SC COMMUTEE

- at 09.00 hrs - Council Chamber

#### 1. Status reports:

PS 159 Strange dibaryon systems (CERN-Rome-Saclay-Vanderbilt; PSCC/79-25/M27; E. Pauli).

PS 163 Search for narrow baryonium states near the pp threshold (Heidelberg-Saclay-Strasbourg; PSCC/79-24/M26; B. Pietrzyk).

2. Report on the physics with low energy cooled antiprotons at CERN (LEAR) by U. Gastaldi, K. Kilian and G. Plass (PSCC/79-17/M25).

at 14.30 hrs - Sixth floor Conference Room  
Closed Session

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room  
"Large next-to-leading corrections to hard QCD processes"  
by G. Altarelli / Univ. of Rome

Abstract : A study is reported on non-leading corrections in QCD to : (a) Drell-Yan processes; (b) one-hadron inclusive lepto-production; (c) two-hadron inclusive electron-positron annihilations. In terms of scale dependent parton densities and decay functions these processes are described asymptotically by products of two parton densities (a), or a parton density times a decay function (b), or decay functions (c). The pattern of deviations from these parton formulae is discussed at first order in the running coupling constant. The corrections are particularly important at present energies for Drell-Yan processes. Derivations and phenomenological implications are discussed in simple terms.

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)

**"A high statistics study of  $A^0 + p + e^- + \nu$** by M.N. Kreisler / CERN and Univ. of  
Massachusetts-Amherst

**Abstract :** A high statistics study of the weak decay  $A^0 \rightarrow p + e^- + \nu$  has been conducted in the neutral hyper on beam at Brookhaven National Laboratory, during the experiment, a sample of  $\sim 150,000$  decays were obtained which will allow a precise determination of all the form factors as well as permit a search for second class currents. The first results of this experiment, including a measurement of the rate  $\Gamma(Y(K^0 \rightarrow p + e^- + \nu) / \Gamma(A^0 \rightarrow p + \pi^0))$  and the ratio of the axial vector coupling to vector coupling, based on a portion of the data will be presented.

(\*) **Note :** Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

**THURSDAY 7 JUNE**CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)

**"Further measurements of parity non-conservation in inelastic electron scattering"**

by M. Borghini / CERN

**Abstract :** Earlier measurements of parity violating asymmetries in the inelastic scattering of longitudinally polarized electrons from deuterium have been extended to cover the range  $0.1 < y < 0.36$ . The observed asymmetry shows only slight  $y$ -dependence over this range. The results will be compared to the expectations of various models : the influence of the hadron structure will be discussed.

(\*) **Note :** Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be discussed.

**MONDAY 11 JUNE**CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - Theory Conference Room

**"Vector and tensor polarization induced in proton-deuteron elastic scattering with 3.4 1.9 GeV/c deuteron beams"**

by G. Igo / UCLA

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

**"The HYBUC sigma magnetic moment experiment"**

by R. Settles / MPI, Munich and CERN

**FRIDAY 15 JUNE**CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

**"EMMA, an unbounded multimini processor structure"**by L. Stringa / Research Dept., Elettronica  
San Giorgio, ELSAG, Genova, Italy

# TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

**(Secrétariat: Tél. 2844)****WEDNESDAY 6 JUNE**ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

**"Ultra-high vacuum science and technology"**

Pressure measurements

*Fressure and molecular density. Calibration of pressure gauges for DEV. The ionization gauge with hot cathode and the improvement by Bayard and Alpert. Various types and gauges. Modulation. External collector. The Bent Beam gauge and the present low pressure measuring limitations.*

Lecture 4, by C. Benvenuti / CERN

**THURSDAY 7 JUNE**ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

**"Ultra-high vacuum science and technology"**

Residual\_gas analysis

*Instruments of different design. The theory of the radio frequency quadrupole residual gas analyzer. "Practice of residual gas analysis.*

Lecture 5, by E. Fischer / CERN

ENSEIGNEMENT GENERAL

13h00 - 13h30 - Amphitheatre

**"Science pour Tous"**

par R. Carreras

**FRIDAY 8 JUNE**ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

**"Ultra-high vacuum science and technology"**

*The ion induced gas desorption of typical UHV materials after different treatments. Different methods of surface analysis and their application for surface conditioning.*

Lecture 6, by A. Mathewson / CERN

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"The hadronic structure of the photon"

by D. Yennie / Cornell Univ.

(For abstract, see next week's Bulletin and notices.)

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

### ENGLISH LANGUAGE SPECIAL EDUCATION ASSOCIATION (ELSEA)

The English Language Special Education Association ELSEA is seeking a teacher with appropriate professional qualifications, of English mother tongue, to work with a small group of children with special learning problems, within the International School system, to start in September 1979. Candidates should contact Mrs. A. JACKSON, Tel. (021) 76.60.12, or Mrs. R. HORNE, Tel. (023) 41.24.91, or write to Mrs. R. HORNE - Poste Restante, Meyrin Village 1217.

Personnel Division / Tel. 3653

### ELECTRONICS NEWSLETTER

This new publication, planned by the Electronics Board (DD, EF, EP), aims at providing a convenient channel of communication between designers and users of electronics instruments and on-line data acquisition systems.

To ensure being on the mailing\_list, fill in and return the formula below. When you have a contribution, send it to the Editor (Ian Pizer / EP, Tel. 3330), or to the Assistant Editors (Bob Dobinson / EP, Tels. 6721, 6421, 6522; Brian Martin / DD, Tels. 5033, 5077; Georges Schuler / EF, Tel. 3889), or the Secretary (Claudette Pailley / EP, Tel. 2656). Contributions\_from all sources will be\_welcome.

The Newsletter policy is "concentrated communication" so we will mainly publish summaries of work done or being done, or extracts from complete documents, new ideas, new equipment, etc. Authors or sources will be indicated so you can obtain further information directly.

Topics which were previously treated in CAMAC NEWS will also be included in the NEWSLETTER.



To : Mrs. C. Pailley / EP Division

Please put my name on the mailing list for the ELECTRONICS NEWSLETTER :

NAME: FIRST NAME:  
TEL.: DIVISION:  
(or ADDRESS)

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 1 storage-display Tektronix 611/162 - C,
- teletypes mod. 33 KSR,
- relais Clare, type PRME 15005 AB.

Service des Magasins/  
Recuperation - Tel. 2180

COURRIER CERN  
\*\*\*\*\*

EDITION DE JUIN - n° 4/79

L'article principal rend compte de l'inauguration de la nouvelle machine PETRA à DESY (Hambourg). Le deuxième article traite des possibilités de recherche avec des antiprotons de faible énergie. Beaucoup de nouvelles du CERN dont la détermination de la durée de vie du charme, la découverte des gamma isolés dans des collisions à haute énergie, les recherches grâce au projet proton-antiproton, et une nouvelle ligne de faisceau de photons pour la zone Nord.

Exemplaires disponibles aux :

- Secrétariats de Division,
- Groupe Publications,
- Bibliothèques centrale et du SPS,

dès le MARDI 5 JUIN.



# Plats du jour des restaurants

semaine du 5 au 8 juin 1979

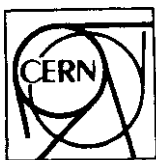
<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment HG Building 88</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4J0Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I. 4,80 II. 5,50</i>	<i>FF. 10.10</i>
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	<b>F E R I E</b>		
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	<i>I Schubling de Zurich Garni</i>  <i>II Emincé de Boeuf Madère Riz Pilaw Salade Verte</i>	<i>I Saucisse de Veau Garnie</i>  <i>II Emincé de Porc Mexicaine Riz Pilau/ Légumes</i>	<i>Poulet Rôti Pâtes Légumes de Saison</i>
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	<i>I Tripes Milanaise</i>  <i>II Tomates Farcies Pommes Mousseline Petits Pois</i>	<i>I Croquettes de Poisson Sauce Tartare</i>  <i>II Langue de Boeuf Sauce Câpre Pommes Boulangères Légumes</i>	<i>Paupiette de Veau Pommes purée Petits Pois</i>
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	<i>I Fleischkase Poêlé</i>  <i>II Escalope de Porc Viennoise Pommes en Dé Tomate</i>	<i>I Cassoulet Toulousain</i>  <i>II Filet de Plie à l'Anglaise Pommes Persillées Légumes</i>	<i>Quenelles de Brochet sauce Nantua Riz Salade de Saison</i>
<b>VENDREDI/ FRIDAY</b>	<i>I Oeufs Durs Florentine</i>  <i>II La Marée du Jour Garnie</i>	<i>I Omelette aux Fines Herbes</i>  <i>II Rossbeaf Maison Pommes Frites Légumes</i>	<i>Escalope de Porc Pané Pommes Frites Haricots Verts</i>

A l'occasion de la fête de Pentecôte, les Restaurants et Cafétarias des sites seront fermés dès le Samedi matin 2 juin jusqu'au mardi matin 5 juin.

Un service restreint sera cependant assuré pendant les 3 jours au Restaurant No. 1 (COOP), Bât 501 de 8H00 à 20H00.

\* Restauration chaude : 11H30 à 14H30  
18H00 à 19H30

<b>Restaurant Taht No. 1</b>	<b>Restaurant Flo. 'Z</b>	<b>Restaurant TanffoTT</b>
<b>Meures</b> (ouverture)	<b>Lundi au Vendredi :</b> 6h à 02h30	<b>Lundi au Vendredi :</b> 07h00 à 20h00



# **ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION**

COMPOSITION DE LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE POUR L'ANNEE 1979-1980

Président	Michel GENET - Div/SPS - Tél. 5292
Vice-Président	Leslie THORNHILL - Div/SB - Tél. 3549
Secrétaire	Francine VERMEILLE Mlle - Div/EF - Tél. 6565
Trésorier	Roger MARCEAU - Div/SB - Tél. 2194
Membres	Claudine BALEUR - Div/DG - Tél. 2819
	Jean-Paul GRILLET - Div/EP - Tél. 3834
	Théo KROWERATH - Div/SB - Tél. 2240
	Janine PRODON Mre - Div/SB - Tél. 6381
	Vinicio SERGO - Div/SPS - Tél. 4882

Nous rappelons à tous les membres du personnel les Articles 1.2. et 3. du Règlement du Fonds d'Entraide du Personnel CERN :

## **1. NOM ET BUT**

Sous la dénomination de Fonds d'Entraide du personnel du CERN (désigné ci-après par Fonds d'Entraide) est créé un fonds qui, géré par une commission indépendante (ci-après désignée par Commission), a pour but de venir en aide aux membres du personnel et à leur famille en difficulté.

## **2. DEFINITION DES BENEFICIAIRES**

Peuvent bénéficier du Fonds d'Entraide :

- 2.1. les membres du personnel,
- 2.2. les membres de leur famille au sens des Statut et Règlement du Personnel,
- 2.3. leurs ascendants,
- 2.4. les enfants de leur conjoint,
- 2.5. les pensionnés du CERN ainsi que leur famille.

## **3. FONCTIONNEMENT**

Les demandes ou propositions d'aide peuvent être formulées

### **3.1.**

- 3.1.1. le membre du personnel intéressé lui-même ou tout autre membre ayant connaissance de son cas,
- 3.1.2. le Secrétariat de Division à laquelle appartient l'intéressé,
- 3.1.3. le représentant du Groupe électoral de l'intéressé ou plus généralement l'Association du Personnel,
- 3.1.4. le Service des Affaires Sociales;

### **3.2. auprès de :**

l'un des membres de la Commission dont la liste des noms est déposée dans les secrétariats de division, à l'Association du Personnel et au Service des Affaires Sociales.

- 3.3. Toutes les demandes ou propositions d'aide sont traitées confidentiellement. L'obligation de la confidentialité s'impose aussi aux personnes consultées par la Commission en application de l'article 8.3. du règlement du Fonds d'Entraide. Celles d'entre elles qui auraient été invitées à assister aux séances devraient se retirer au plus tard au moment des délibérations.

- 3.4. La diffusion des compte rendus de séances est limitée exclusivement aux membres de la Commission. Ils ne peuvent en aucun cas être transmis à des tierces personnes.

# CONSEIL 1979-1980

G-groupes Electoraux	Membres Effectifs	Tél.	Membres Suppléants	Tél.
DD 1	GERARD John	4707	JORAANSTAD Hans	5002
DD 2	PETIOT Michel	4929	DE BILIO Francesco	4409
DD 3	VISSE Tine Mlle	2453	LEECH Christine Mile	2435
DD 4	BENOT Michel	5026	PLATTEAUX Raoul	3370
DG	LUTHER Robert	3749	LAJUST Daniele Mile	5743
EF 1	TEJESSY Wolfgang	3788	CHIAVERI Enrico	3535
EP 2	DUPONT Pierre	4176	PRIGENT Marlène Mme	2064
EP 3	HOFMANN Horst	5830	GAUSS Peter	4529
EF 4	FELDMANN Edith Mme	3390		
EP 5	BASTARD Jean	6233	BARDIN Albert	6227
EP 1	BAILLON Paul	2121	-	
EP 2	ORR Robert	6034	-	
EP 3	WENDLER Helmut	3851	RUDGE Alan	6302
EP 4	JEANMAIRET Pernand,	5834	BARTSCHI Marcel	2696
EP 5	MAZZARI Ariella Mme	6422	SALDANA-GARCIA Federico	4042
EP 6	RUFFINONI Daniel	4042	DEMORNEX Monique Mlle	2133
FI 1	SQUADRANI Elio	4688	MOIJYRIN Josette Mme	5995
FI 2	FROLOT Patrick	2736	GASTANT Raymond	2748
PI 3	GERLIER Martial	3916	GROSCARRET Colette Mile	4583
HS 1	TUYN Jan	4581	LESKENS Georges	2175
HS 2	VALLET Daniel	3696	ALVERA Joachim	3696
ISR 1	VERDIER André	5976	LEMEILLEUR François	4280
ISR 2	VITASSE Michel	4431	MARTUCCI Pietro	3509
ISR 3	PIROLLET Bernard	4317	MONTMAYEUR Gérard	3455
ISR 4	ROY Christian	3724	MARTINET Raymond	
ISR 5	FRANCIA Franco	3407	HAUER Max	3922
PE 1	EATOUGH Norman	3333		
PE 2	BURRI Margrit Mme	3854	MONTEIRO José	5413
PS 1	HASEROTH Helmut	2503	SZELESS Balazs	3806
PS 2	RATCLIFF Eric	5044	NICOLAI Bruno	3519
PS 3	VALVINI Alfredo	2636	L'EUILLIER Bernard	2017
PS 4	PITTIN Romain	3807	PATATOUKIDIS Ohrysostomos	2045
PS 5	BURLA Paolo	4214	HOEKEMEIJER Frans	2597
PS 6	VAS3EUR Christian	3786	GAPIHAN René	2317
SB 1	LECOMTE André	3273	FLORENCE Roger	3606
SB 2	CHARAVAY Robert	4182	ROCHE Jean	2292
SB 3	PENALVER Juan	2182	COLLONGUES Guy	6384
SB 4	BLANCHARD Jack	2346	ESTEBAN Manuel	2348
SB 5	DUBREUIL Jean	4030	PEYTOUD Daniel	4031
SB 6	BARTH Marcel	2637	METTAN André	2188
SB 7	CHANEAC André	4425	SIFPREDI Jean-Marie	2202
SPS 1	PREVOST Pierre	4626	FIEVEZ Guy	5587
SPS 2	BONNEFOND Guy	4735	ROSSELLI Massimo	4803
SPS 3	PERON Daniel	5163	HERMAN Claude	5144
SPS 4	BATZNER Klaus	2009	ALTUNA Xavier	5218
SPS 5	BRIOT Lucien	5477		
SPS 6	ARNAUD Claude	3663	DANEYROLE Robert	5372
TH	AMATI Daniele	2447	NAHM Werner	4411
Boursiers	-		-	
Attachés	ZEI-ZMAZEK Branka Mine	2957	-	

## COMITE EXECUTIF

La dernière réunion a été consacrée plus particulièrement à la préparation du Comité Consultatif Permanent qui s'est tenue le 29 mai 1979, et notamment à l'étude d'un projet de grille de salaires, issu du Groupe Interne du CERN qui prépare le RE SCO (voir communiqué commun Administration/Association).

Le Comité Exécutif a également préparé une note qui donne son point de vue à la Commission Exécutive du CERN sur le document "Mobilité Interne" préparé par l'Administration. S'il approuve les grandes lignes de ce document, le Comité Exécutif de l'Association du Personnel tient à préciser certains points de la procédure.

## ELECTIONS

Suite au dépouillement du scrutin effectué par les Scrutateurs mardi 29 mai 1979, nous reproduisons ci-dessous les résultats des élections dans les Groupes FI 3 et PS 5 :

### Groupe FI 3

Inscrits	: 77
Bulletins reçus	: 65
Bulletins blancs	: 2
Bulletins nuls	: 7
% de vote	: 84,4 %

GERLIER Martial : 41 voix  
(élu Membre effectif)

GROSCARRET Colette ; 15 voix  
(élu Membre suppléant)

### Groupe PS 5

Inscrits	56
Bulletins reçus	49
Bulletins blancs	1
Bulletins nuls	0
% de vote	87,5

BURLA Paolo : 35 voix  
(élu Membre effectif)

HOEKEMELTER Frans 13 voix  
(élu Membre suppléant)

A la page 2 de ce bulletin vous trouverez la liste des membres effectifs et suppléants du Conseil du Personnel, telle qu'elle se présente pour l'exercice 1979/1980.

# CLUBS

## CLUB HIPPIQUE

2-3-4 juin 1979	Randonnée à SEGNY
2-3-4 juin 1979	Chevauchée Genevoise organisée par l'Association Romande de tourisme équestre - <b>553250111</b> - BLIN Tél.83 35 36
3 juin 1979	Concours de saut à GINGINS
16-17 juin 1979	Petite randonnée à SEGNY (samedi midi - dimanche midi) Renseignements : P. MOREL Tél.83 34 55

*Les personnes intéressées par l'équitation peuvent se renseigner à la permanence du Club chaque vendredi de 12h30 à 13h. Salle des Clubs - Restaurant No2,*

```
*****
*
*
* CINE CLUB
*
* 7-8 juin 1979 - Amphithéâtre 20h -
*
* " LES CINQ FLEURS D'OR " V.O.
*
* Un résumé de l'histoire en français sera
* distribué à l'entrée.
*
* Entrée gratuite.
*
* Ce film a été gracieusement mis à notre disposition
* par la Mission de la République Populaire Chinoise.
*
*****
```

Today 1st June  
CRIA CUERVOS (1976)  
Dir. Carlos Saura with Geraldine Chaplin and Ana Torrent.  
An ancient house in the centre of Madrid Ana, young woman of 1995 remembers her childhood in 1975.  
The film describes a child's imagination of death.  
Auditorium 20.00 - Age limit : 16 years.

## CERN M3DEL CLUB

Due to the Whitsun holiday the monthly meeting of the Club will be held on Monday 11th June at 17.00 in the club room of restaurant No 2. News of our new flying site for power models will be presented. Some new stock is available, tanks, aileron linkages, etc\_\_



## YACHTING CLUB

Notre prochaine régate aura lieu le samedi 9 juin à Port Choiseul.

Elle est ouverte aux dériveurs, lestés et planches à voile pour lesquelles la combinaison de plongée est obligatoire. - Tous les bateaux du Club seront inscrits. Les membres du Club peuvent s'inscrire jusqu'au mardi. Les équipages seront affichés sur le tableau de l'Association du Personnel le jeudi matin. Pour les propriétaires non membres du Club, un droit d'inscription de 10 FS est demandé sauf si un membre du Club est embarqué. Dernier délai pour l'inscription des propriétaires le vendredi soir, et pour les membres extérieurs seulement le samedi matin 13h30 à Port-Choiseul.

Départ prévu à 14h. Après la régate, barbecue sur la plage.

Apportez la nourriture, nous fournissons le feu! Pour renseignement et rating : J.M. LAURENT/ISR Tél. 5974.

## DEMANDE D'INSCRIPTION POUR LA REGATE DU SAMEDI 9 JUIN 1979.

A : J.M. LAURENT - CERN/ISR

NOM ..... Prénom ..... Div. .... Tel. ....

Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE ; membre du Club / non membre, avec le bateau/ la planche :

type:.....série.....No de voile \_\_\_\_\_

J'offre ..... places d'équipier pour membres du Club

ou NON PROPRIETAIRE (membre du Club) licence:...

Préférence: barreur/équipier, bateau:.....

## FOOT-BALL CLUB

INTER-BOOSTER = 6-2      GIS-SPS = 1-0  
DD-EPF = 5-0      SP-INTER = 4-1  
BOOSTER-ECS = 3-2

### Classement

1. SP 4 matchs 10 pts.
2. SPS " " 9 pts.
3. GIS et BOOSTER 4 matchs 8 pts.
5. EPF 3 matchs 7 pts.
6. DD 2 matchs 6 pts.
7. INTER 4 matchs 5 pts.
8. ECS 2 matchs 2 pts.

mardi 5 juin 1979 : GIS-INTER  
jeudi 7 juin 1979 : DD-SPS  
vendredi 8 juin 1979: BOOSTER-EPF

## VELO-CLUB

Week-end bien rempli par nos cyclistes, les dames parcourant environ 45kms avec une facilité qui montre l'excellence de leur progression et les hommes 80kms (dont l'ascension du Signal de Bougy).

Pro2ramme\_du\_Samedi\_2\_juin\_1979

Femmes : Rendez-vous 14h30 française, Piscine de Ferney-Voltaire (direction: Moens, Segny, Naz, Crozet puis St. Jean de Gonville et la Suisse, montée des Baillets)

Hommes : Rendez-vous 8h30 française, Piscine de Ferney-Voltaire, Direction St. Cergue (initialement prévue pour le 26.5.1979).

A NOTER .p... ^... ordus de la montagne ayant déjà quelques milliers de kilomètres " dans les jambes"  
dimanche 22 juillet 1979 - Brevet Régional Alpin (BRA)  
région de Grenoble^ 260 hns dont 4. 700mètres de dénivellation ....  
Pour tous renseignements s'adresser rapidement (avant le 6 juin 1979) à :

G. LAROUC/HS Tél.3696 - J. BOSSER/SPS  
Tél. 4790

Bonne route à tous !

Le Comité.

## RUGBY CLUB

Le jeudi 24 mai 1979 à la Coupe JACQUET du RC NYON, CERN a battu STADE LAUSANNE par 20 à 3.

Le samedi 26 mai 1979 en match inter-poule de ligne B, CERN II a gagné contre RC BERNE sur un score de 30 à 7.

## FOR INFORMATION

The British Resident's Association of Switzerland has organized a Cocktail Party to celebrate H.M. the Queen's official birthday. It will be held at the Chateau de Coppet on June 16th 1979 from 6 to 8 p.m. The Loyal Toast will be proposed by H.M. Consul-General at 7 p.m.

Cost - 15 SF - pay at the door or by Bulletin de Versement, UBS Lausanne A/C No. 10-315, BRA No. 235.634.01 Q.

A telephone call to Mr. Michael Linde 61 18 38, so that numbers can be estimated, would be greatly appreciated.

# COOPERATIVES

## INIERFON

### ASSEMBLEE GENERALE

Tous les sociétaires sont invités à participer à l'Assemblée Générale d'Interfon qui aura lieu JEUDI 14 JUIN 1979 à 18h30 (heure française) Bâtiment Principal du CERN - Salle A - ou dans l'Amphithéâtre en cas d'affluence.

### ORDRE DU JOUR :

- . Approbation de l'ordre du jour
- . Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée Générale
- . Rapport du Président
- . Rapport financier
- . Election des membres du Conseil
- . Divers

Le vendredi 8 juin 1979 de 13 à 19h (heure française) démonstrations de ventes promotionnelles :

radios, télévisions, magnétophones, électroménagers , etc... dans les marques PATHE MARCONI, CONTINENTAL EDISON, BRANDT, VEDETTE, SAUTER, CANDY. Six techniciens seront à votre disposition.

Matériel de protection contre le vol : 1 spéciale liste.

### COOPIN

L'Assemblée Générale du 28 Mai n'ayant pu avoir lieu, le quorum n'étant pas atteint, vous êtes invités à participer à celle du 12 juin qui se tiendra dans la Salle A (Bâtiment Principal) à 17h.

Elle se déroulera selon l'ordre du jour suivant :

1. Approbation de l'ordre du jour
2. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée Générale
3. Rapport du Président
4. Rapport financier
5. Rapport des vérificateurs aux comptes
6. Nomination du Conseil d'Administration
7. Nomination des vérificateurs aux comptes
8. Divers

## 1979

# WEEKLY CALENDAR

UNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
4.6	5.6	6.6	7.6	8.6
		<p>Dés</p> <p>800</p> <p>PRESENTATION TECHNIQUE</p> <p>IBM (USA/CH) propose un séminaire d'actualisation sur ses systèmes de traitement de textes (voir p. 2).</p> <p>Salle 2-014 - Bat. 14 (GH3 plan CERN)</p> <p>900</p> <p>PS AND SC COMMITTEE</p> <p>Open Session</p> <p>1430</p> <p>Closed Session</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>Ultra-high vacuum science and technology : Residual gas analysis - by E. Fischer / CERN (Lecture 5)</p> <p>1300</p> <p>ENSEIGNEMENT GENERAL</p> <p>Science pour Tous - par R. Carreras</p> <p>1600</p> <p>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</p> <p>Further measurements of parity non-conservation in inelastic electron scattering - by M. Borghini / CERN</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>Ultra-high vacuum science and technology : Gas desorption and surface analysis - by A. Mathewson / CERN (Lecture 6)</p>
	<p>1600</p> <p>CERN COLLOQUIUM</p> <p>Pulsars and general relativity - by R. Ruffini / Univ. of Rome</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>The hadronic structure of the photon - by D. Yennie / Cornell Univ. (Lecture 2)</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>The hadronic structure of the photon - by D. Yennie / Cornell Univ. (Lecture 3)</p>	<p>1400</p> <p>CERN COMPUTER SEMINAR</p> <p>EMMA, an unbounded multiminiprocessor structure - by L. Stringa / Research Dept, ELSAG, Genova, Italy</p>
11.6	12.6	13.6	14.6	15.6
<p>100</p> <p>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</p> <p>Vector and tensor polarization induced in proton-deuteron elastic scattering with 3.4 - 1.9 GeV/c deuteron beams - by G. Igo / UCLA</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>The hadronic structure of the photon - by D. Yennie / Cornell Univ. (Lecture 1)</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>The hadronic structure of the photon - by D. Yennie / Cornell Univ. (Lecture 2)</p>	<p>1100</p> <p>ACADEMIC TRAINING</p> <p>The hadronic structure of the photon - by D. Yennie / Cornell Univ. (Lecture 3)</p>	<p>1400</p> <p>CERN COMPUTER SEMINAR</p> <p>EMMA, an unbounded multiminiprocessor structure - by L. Stringa / Research Dept, ELSAG, Genova, Italy</p>
700				

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.  
Staff Association (Tél. 2819)  
PU/ED (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12 h 00  
Association du Personnel (Tél. 2819)  
PU/ED (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)